

学院名称（公章）： 外国语学院

专业代码及名称： 055103 俄语笔译、
055104 俄语口译

科目代码及名称： 俄语翻译实践

试卷总分： 100 分

考试时间： 180 分钟

考试大纲：

一、考试目的

本考试旨在考查考生的俄汉互译能力，确考生是否具备攻读翻译硕士专业学位的能力。

二、考试形式与试卷结构

1. 试卷总分及考试时间

本试卷满分为 100 分。考试时间为 180 分钟。

2. 答题方式

答题方式为闭卷、笔试。

3. 试卷结构

试卷由俄译汉和汉译俄两大部分组成（全部为主观题），其中：1、俄译汉 1-2 篇（共约 600 词），总计 50 分； 2、汉译俄 1-2 篇（共约 600 字），总计 50 分

三、考查范围

1. 具备一定的中外文化（包括政治、经济、社会生活等方面）背景知识；

2. 俄汉两种语言的基本功较扎实，能透彻理解源文，并以较自然的目语进行转换；

3. 能较熟练地运用翻译策略和技巧；

4. 具备一定的文体学、修辞学等方面的知识，译文能较好地反映原文风格。

赵真